

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Νοεμβρίου 2001

για τη χορήγηση κοινοτικής εγγύησης στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων κατά ζημιών βάσει ειδικής δανειοδοτικής δράσης για επιλεγμένα περιβαλλοντικά σχέδια στη λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας της Ρωσίας, στο πλαίσιο της Βόρειας Διάστασης

(2001/777/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Βόρεια Διάσταση εγκαινιάστηκε στις 10 και 11 Δεκεμβρίου 1999 από το Συμβούλιο του Ελσίνκι, το οποίο κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει πρόγραμμα δράσης για τη Βόρεια Διάσταση. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Φέιρα τον Ιούνιο του 2000 υιοθέτησε το πρόγραμμα δράσης για τις εξωτερικές και διασυνοριακές πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την περίοδο 2000-2003. Η Βόρεια Διάσταση καλύπτει γεωγραφικώς την περιοχή από την Ισλανδία προς δυσμάς μέχρι τη Βορειοδυτική Ρωσία και από τη Νορβηγική Θάλασσα, τη Θάλασσα Μπάρεντς και τη Θάλασσα Κάρα στο Βορρά μέχρι τη νότια ακτή της Βαλτικής Θάλασσας.

(2) Η Βόρεια Διάσταση επιδιώκει την επίλυση των ειδικών προκλήσεων περιφερειακής ανάπτυξης στη Βόρεια Ευρώπη. Στα προβλήματα αυτά περιλαμβάνονται οι δυσμενείς κλιματολογικές συνθήκες, οι μεγάλες αποστάσεις, οι ιδιαίτερα μεγάλες ανισότητες του βιοτικού επιπέδου, οι περιβαλλοντικές προκλήσεις που περιλαμβάνουν προβλήματα διαχείρισης των πυρηνικών αποβλήτων και των λυμάτων, καθώς και τα ανεπαρκή μεταφορικά δίκτυα και οι διευκολύνσεις διέλευσης των συνόρων. Στοχεύει να εντείνει τη διασυνοριακή συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των γειτονικών της χωρών και περιοχών στη Βόρεια Ευρώπη.

(3) Η Κοινότητα στηρίζει ήδη ορισμένα περιβαλλοντικά σχέδια στη Βορειοδυτική Ρωσία με επιχορηγήσεις από το πρόγραμμα Tacis, το οποίο, μεταξύ άλλων, αποδίδει σημασία στην ανάγκη να μειωθούν οι περιβαλλοντικοί κίνδυνοι και η ρύπανση, συμπεριλαμβανομένης της διασυνοριακής ρύπανσης. Η Κοινότητα δικαιολογείται να ενισχύσει τη στήριξη της μέσω περιορισμένων δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ). Η σύμπραξη της ΕΤΕπ θα ενισχύσει τον αντίκτυπο των κοινοτικών δράσεων, όχι μόνο με την αύξηση των διαθέσιμων κεφαλαίων, αλλά και μέσω της επαγγελματικής σύμπραξης των ομάδων των σχεδίων της Τράπεζας.

(4) Με πρωτοβουλία της προεδρίας, το Συμβούλιο ECOFIN της 12ης Μαρτίου 2001, εξέτασε σειρά κριτηρίων για περιορισμένη ειδική δράση της ΕΤΕπ που αφορά την εκτέλεση περιβαλλοντικών σχεδίων στη Βορειοδυτική Ρωσία, κυρίως στις περιοχές της Πετρούπολης και του Καλίνινγκραντ. Υπογραμμίστηκε ότι α) τα σχέδια αξιολογούνται από την ΕΤΕπ και τα δάνεια εγκρίνονται κατά περίπτωση από το Διοικητικό της Συμβούλιο. Δεν πρόκειται επομένως για εντολή γενικού δανεισμού προς τη Ρωσία· β) τα σχέδια έχουν ισχυρό περιβαλλοντικό στόχο και παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την Ευρωπαϊκή Ένωση· γ) η ΕΤΕπ συνεργάζεται και συγχρηματοδοτεί με άλλα Διεθνή Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα προκειμένου να διασφαλίσει εύλογο καταμερισμό του κινδύνου και κατάλληλη προϋποθετότητα για το σχέδιο· δ) ο συνολικός όγκος των δανείων υπόκειται σε ενδεικτικό ανώτατο όριο ύψους 100 εκατομμύρια ευρώ· ε) η Ρωσία οφείλει να τηρήσει τις διεθνείς χρηματοπιστωτικές της υποχρεώσεις, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων της προς τη Λέσχη των Παρισίων.

(5) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Στοκχόλμης της 23ης και 24ης Μαρτίου 2001 κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ένωση θα πρέπει να επιτρέψει τη χορήγηση δανείων εκ μέρους της ΕΤΕπ για την εκτέλεση επιλεγμένων περιβαλλοντικών σχεδίων στη Ρωσία, σύμφωνα με τα ειδικά κριτήρια που αποφάσισε το Συμβούλιο.

⁽¹⁾ ΕΕ C 240 Ε της 28.8.2001, σ. 295.

⁽²⁾ Γνώμη η οποία διατυπώθηκε στις 24 Οκτωβρίου 2001 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

- (6) Ενδεικνύεται συνεπώς η παροχή εγγύησης προς την ΕΤΕπ που θα της επιτρέψει να υπογράψει πράξη δανειοδότησης στο πλαίσιο αυτής της ειδικής δανειοδοτικής δράσης δανεισμού για την εκτέλεση επιλεγμένων περιβαλλοντικών σχεδίων στο τμήμα της Ρωσίας που βρέχεται από τη Βαλτική, και κυρίως στις περιοχές της Πετρούπολης και του Καλίνινγκραντ. Η ΕΤΕπ δήλωσε την ικανότητα και τη βούλησή της να επεκτείνει δάνεια από τους ίδιους πόρους της στη Βορειοδυτική Ρωσία, σύμφωνα με το καταστατικό της.
- (7) Αυτή η ειδική δράση, η οποία συνεπάγεται χωριστή κοινοτική εγγύηση 100 %, έχει έκτακτο χαρακτήρα και δεν πρέπει να εκλαμβάνεται ως προηγούμενο για μελλοντικές ενέργειες.
- (8) Η Περιβαλλοντική Εταιρική Σχέση της Βόρειας Διάστασης (ΠΕΣΒΔ) θα θεσπίσει ένα πλαίσιο για τον καθορισμό προτεραιοτήτων στις οποίες ενέχεται η Επιτροπή, διμερείς και πολυμερείς χορηγούς, τα Διεθνή Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα και τις ενδιαφερόμενες χώρες που ευρίσκονται σε μεταβατικό στάδιο.
- (9) Η χορήγηση χρηματοδότησης στη Ρωσία από την ΕΤΕπ στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο χειρισμού σύμφωνα με τα συνήθη κριτήρια και διαδικασίες της ΕΤΕπ, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων μέτρων ελέγχου, καθώς και σύμφωνα με τους συναφείς κανόνες και διαδικασίες όσον αφορά το Ελεγκτικό Συνέδριο και την OLAF.
- (10) Για το σκοπό της έκδοσης της παρούσας απόφασης, οι μόνες εξουσίες που προβλέπονται από τη συνθήκη είναι εκείνες που ορίζονται στο άρθρο 308,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στόχος

Η Κοινότητα χορηγεί στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (στο εξής αποκαλούμενη «ΕΤΕπ») εγγύηση για όλες τις μη ληφθείσες από αυτή αλλά οφειλόμενες πληρωμές για πιστώσεις που ανοίγουν σύμφωνα με τα συνήθη κριτήριά της, για την εκτέλεση επενδυτικών σχεδίων που πραγματοποιούνται δυνάμει αυτής της ειδικής δανειοδοτικής δράσης στο τμήμα της λεκάνης της Βαλτικής Θάλασσας που ανήκει στη Ρωσία, στο πλαίσιο της Βόρειας Διάστασης. Τα επιλέξιμα σχέδια έχουν ισχυρό περιβαλλοντικό στόχο και παρουσιάζουν σημαντικό ενδιαφέρον για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Άρθρο 2

Ανώτατο όριο και προϋποθέσεις

1. Το συνολικό ανώτατο όριο των πιστώσεων που ανοίγουν ανέρχεται σε 100 εκατομμύρια ευρώ.
2. Για τους σκοπούς της παρούσας ειδικής απόφασης, η ΕΤΕπ τυγχάνει έκτακτης κοινοτικής εγγύησης σε ποσοστό 100 %, η οποία καλύπτει το συνολικό ποσό των πιστώσεων που ανοίγονται δυνάμει της παρούσας απόφασης, και όλα τα συναφή ποσά.
3. Τα σχέδια που χρηματοδοτούνται από δάνεια που καλύπτει η εγγύηση πληρούν τα ακόλουθα κριτήρια:

α) επιλεξιμότητα σύμφωνα με το άρθρο 1·

β) συνεργασία και συγχρηματοδότηση από την ΕΤΕπ και άλλα Διεθνή Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα προκειμένου να εξασφαλιστούν εύλογος καταμερισμός του κινδύνου και κατάλληλη προϋποθετότητα για το σχέδιο.

4. Το Συμβούλιο των Διοικητών της ΕΤΕπ, δυνάμει του άρθρου 18 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου για το καταστατικό της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, εγκρίνει, κατά περίπτωση, κάθε δάνειο που καλύπτεται από την κοινοτική εγγύηση.

5. Το Συμβούλιο των Διοικητών της ΕΤΕπ υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο σχέδια για έγκριση μόνον εάν η Ρωσία τηρήσει τις διεθνείς χρηματοοικονομικές της υποχρεώσεις, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων της ως προς το χρέος της προς τη Λέσχη των Παρισίων.

Άρθρο 3

Υποβολή εκθέσεων

Η Επιτροπή ενημερώνει κάθε χρόνο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τις πράξεις δανείου που εκτελούνται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης και υποβάλλει, ταυτόχρονα, εκτίμηση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και τον συντονισμό μεταξύ των Διεθνών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων που ενέχονται στα σχέδια. Οι πληροφορίες που υποβάλει η Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο περιλαμβάνουν αξιολόγηση της συμβολής της δανειοδότησης στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης για την εκπλήρωση των στόχων της Κοινότητας στο πλαίσιο της Βόρειας Διάστασης.

Για τους σκοπούς του πρώτου εδαφίου, η ΕΤΕπ διαβιβάζει στην Επιτροπή τις κατάλληλες πληροφορίες.

Άρθρο 4

Διάρκεια

Η εγγύηση καλύπτει δάνεια που υπογράφονται εντός τριετίας από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης. Η περίοδος αυτή παρατείνεται αυτομάτως επί εξάμηνο εάν, κατά την εκπνοή της τριετίας, τα υπογραφέντα από την ΕΤΕπ δάνεια υπολείπονται του συνολικού ανωτάτου ορίου που ορίζεται στο άρθρο 2.

Άρθρο 5

Τελικές διατάξεις

1. Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
2. Η ΕΤΕπ και η Επιτροπή θέτουν τους όρους βάσει των οποίων χορηγείται η εγγύηση.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. REYNERS